

menschen & möbel

Deutsch *Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb sind alle aufgeführten Ergebnisse mittlere indikative Werte. Die zugrunde liegende Skala reicht von 1 - 6 (1 = schlecht, 6 = sehr gut).

English *The tests were conducted on various patterns; therefore all the results listed are mean indicative values. The scale goes from 1 to 6 (1 = poor, 6 = very good).

Français *Les tests ont été effectués avec différents échantillons, c'est pourquoi tous les résultats indiqués sont donnés avec une valeur moyenne indicative. L'échelle de valeurs utilisée va de 1 à 6 (1=mauvais, 6=excellent).

Svenska *Testerna gjordes med olika mönster, därför är alla värden indikativa genomsnittsvärden. Skalan går från 1 - 6 (1 = dåligt, 6 = mycket bra).

Magyar *A vizsgálatok különböző mintákon történtek, ezért a közölt eredmények mindegyike közepes indikatív érték. Az alapul szolgáló skála értékei 1 és 6 közöttiek (1 = rossz, 6 = nagyon jó).

Nederlands *De tests werden uitgevoerd met verschillende monsters, daarom zijn alle vermelde resultaten gemiddelde indicatieve waarden. De gebruikte schaalverdeling loopt van 1 - 6 (1 = slecht, 6 = zeer goed).

Română *Testele s-au efectuat pe diferite mostre, de aceea toate rezultatele sunt valori medii orientative. Scala de bază se întinde de la 1 la 6 (1 = slab, 6 = foarte bun).

Slovensko *Preizkusi so bili izvedeni z različnimi vzorci, zaradi tega so vsi navedeni rezultati srednje indikativne vrednosti. Osnovna lestvica ima razpon od 1 - 6 (1 = slabo, 6 = zelo dobro).

Slovenčina *Testy boli vykonané na rôznych vzorkách, preto sú všetky uvedené výsledky priemerné orientačné hodnoty. Základná stupnica má hodnoty od 1 - 6 (1 = zlé, 6 = veľmi dobré).

Hrvatski *Testovi su provedeni s različitim uzorcima stoga su svi navedeni rezultati srednje indikativne vrijednosti. Skala za procjenu ima vrijednosti od 1 - 6 (1 = loše, 6 = odlično).

Česky *Testy byly provedeny s různými vzorky, a proto jsou uvedené výsledky pouze střední indikativní hodnoty. Podkladová stupnice sahá od 1 - 6 (1=špatné, 6=výborné).



Stoffpass **SALSA**

Fabric card | Palette échantillon de tissu | Tygpass
Kelmefűpás | Stofpas | Certificatul țesăturii | Vrstva blaga
Vzorkovnica látok | Informacije o tkanini | Vzorek



deutsch / english / français / svenska

Technische Merkmale / Technical features / Caractéristiques techniques / Tekniske egenskaper: SALSA*	
Zusammensetzung / Composition / Composition / Sammansättning	100 % Polyester / polyester / polyester / polyester
Scheuertouren / Abrasion test / Cycles de lavage / Nötningscykler	100 000 Touren / cycles / cycles / cykler
Qualität / Quality / Qualité / Kvalitet	Microfaser / Microfibre / microfibre / Mikrofiber
Lichtechtheit / Light fastness / Stabilité à la lumière / Ljusakthet	4 - 5
Reibechtheit / Rub fastness / Stabilité au frottement / Gnidäkthet	4 - 5

magyar / nederlands / română / slovensko

Műszaki jellemzők / Technische kenmerken / Caracteristici tehnice / Tehnične značilnosti: SALSA*	
Összetétel / Samenstelling / Compoziția / Sestava	100 % poliészter / polyester / poliester / poliester
Dörzsölési ciklusok / Schuurtoeren / Proba de uzură prin frecare / Odpornost na drgnjenje	100 000 ciklus / toeren / turajii / obratov
Minőség / Kvaliteit / Calitatea / Kakovost	Mikroszál / Microvezel / Material cu microfibre / mikrovlakna
Fényállóság / Lichtechtheid / Rezistența colorii la lumină / Obstoynost na svetlobi	4 - 5
Kopásállóság / Wrijftechtheid / Rezistența la frecare / Obstoynost pri drgnjenju	4 - 5

slovenčina / hrvatski / český

Technická charakteristika / Tehnička svojstva / Technické údaje: SALSA*	
Zloženie / Sastav / Složení	100 % polyester / poliester / polyester
Oderuvzornost / Broj struganja / Oděruodolnost	100 000 cyklů / struganja / cyklů
Kvalita / Kvaliteta / Materiál	Mikrovláčno / Mikrovlakna / mikrovláčno
Svetlostálость / Postojanost boje na svetlu / Barevná stálost	4 - 5
Stálost pri odere / Otpornost na trljanje / Otěruodolnost	4 - 5